

Novi meni  
konobe Dalmatino  
sa 100% domaćim  
Hrvatskim proizvodima

New menu of konoba Dalmatino with 100% homemade Croatian products  
Neue speise karte von konoba Dalmatino mit 100% hausgemachte Kroatische produkte  
Il nuovo menu di Konoba Dalmatino con gli prodotti 100% Croati

Start

- TARTUFIRANI MUS OD PILETINE  
SA MAJČINOM DUŠICOM 23 kn

Chicken and thyme mousse with truffels  
Trüffel-Mouse mit Hähnchen und sand-thymian  
La schiuma di pollo tartufata con timo

- PATE OD BIJELE OBORITE RIBE  
SA VLASCEM 25 kn

White quality fish pate  
Pate aus qualitätsvollem weißFisch  
Pate di pesce bianca con erba cipollina

- VEGE PAŠTETA OD POVRĆA SA  
SEZAMOM I BUČINIM SJEMENKAMA 20 kn

Vegetarian pate with vegetables, sesame and pumpkin seeds  
Vegetarische pate aus gemüse mit sesam und Buchweizensamen  
Pate vegetariano fatto di verdure,semi di seedano e semi di zucca

# Hladna predjela

Cold appetizers  
Kalte Vorspeisen  
Antipasti freddi

- DALMATINSKA PLATA ZA DVOJE 140 kn

Dalmatian plate with marinated seafood for two  
Dalmatinische plate mit marinierte Meeresfrüchte für zwei personen  
Il tagliere dalmatino per due persone (frittura di mare marinata)

- DASKA BUĐOLA I SOL 90 kn

Croatian smoked ham- north and south  
Kroatische Räucherschinken - Norden und Süden  
Il tagliere prosciutto e carne secca – “nord e sud”

- DASKA SELEKTIRANIH HRVATSKIH 120 kn

## SIREVA

Cheese board selection  
Brett aus ausgewählten kroatischen Käsesorten  
Tagliere di formaggi Croati sellezzionati

- SPRING ROLICE S

## MEDITERANSKIM POVRĆEM

### I KREMOM OD VLASCA

45 kn

Spring- rolls with mediterranean vegetables and chive dip  
Frühlingsrolle mit mediterranem gemüse, Schnittlauchdip  
Involtini primavera con verdure Mediteranee e crema di erba cippollina

- RIBLJI CARPACCIO 95 kn

Fish carpaccio  
Fisch-Carpaccio  
Carpaccio di pesce

- BIFTEK U DIZONU I KAPARIMA

## NA MIKSU ZELENIH SALATA

98 kn

Mustard marinated Beef steak and caper on mixed salad  
Steak in Töpfen und Kartoffeln auf gemischten Salaten  
Filetto alla griglia marinata con mustardo "dijon" e capperi con contorno di latugha

- PILEĆA SALATA 85 kn

Chicken salad  
Hühnersalat  
Insalata di pollo

- SALATA OD INĆUNA SA RIKULOM  
I ČERIJEJEM 60 kn

Anchovies salad with rucola and cherry tomatoes  
Salat von Sardellen mit rucola und cherry tomaten  
Insalata di acciughe e pomodorini

-CAPRESE SALATA SA  
MOZZARELLOM, RAJČICOM,  
KAPARIMA I MASLINAMA 60kn

Caprese salad with mozzarella, tomatoes, capers and olives  
Caprese-Salat mit Kapern, Mozzarella und Tomaten  
Insalata caprese con pomodori, mozzarella, capperi e olivi

## Juhe

Soups  
Suppen  
Zuppe

- GOVEĐA JUHA SA FARFLAMA 25 kn

Beef soup with farf pasta  
Rindsuppe mit farfalla  
Zuppa di carne bovino con le farfalline

- RIBLJA JUHA 35 kn

Fish soup  
Fisch suppe  
Zuppa di pesce

- VELUTE JUHA OD ŠUMSKIH  
GLJIVA S KOZICAMA 45 kn

Velute wild mushroom soup with schrimps  
Veoluté suppe aus Waldpilzen mit Garnelen  
Zuppa "velute" con funghi di bosco e gamberetti

- JUHA OD RAPSKE RAJČICE 30 kn

Tomato soup  
Tomatensuppe  
Zuppa di pomodoro

# Topla predjela

Warm appetizers  
Warme Vorspeisen  
Antipasti caldi

- TOST NA MASLACU SA  
DALMATINSKIM PRŠUTOM,  
JOGURTOM I DOMAĆIM POMFRITOM 70 kn

Tost on butter with dalmatian smoked ham, yoghurt and fries  
Toast auf Butter mit Dalmatinischem Schinken, Joghurt und Pommes  
Tost sul burro con prosciutto dalmato, yoghurt e patatine fritte

- DALMATINO BRUSKETI  
NA RIKULI SA TIKVICAMA I  
RIKOTA SIROM 55 kn

Dalmatino bruschetta on rucola with zucchini, ricotta cheese and almond  
Dalmatino Bruchetti auf Ricotta mit Zucchini, gebrochenem Käse und Mandeln  
Bruschetti dalmatini sulla rucola, zucchini e ricotta

- TORTILJICE OD PILETINE SA  
UMAKOM OD MOZZARELLE 50 kn

Chicken tortillas with mozzarella sauce  
Hühnertortillas mit Mozzarellasauce  
Carrelli puleggia sa umakom od mozzarele

- RAVIOLI SA BLITVOM I SIROM U  
UMAKU OD RAJČICE SA KOZICAMA 99 kn

Ravioli with mangold and cheese with shrimp and tomato sauce  
Ravioli mit Mangold und Käse in Tomatensauce mit garnelen  
Ravioli ripieni di formaggio e bietola nella salsa di pomodoro con gamberetti

- RAVIOLI TORDELI SA RAPSKOM  
RAJČICOM I BOSILJKOM 80 kn

Meat ravioli tordelli with tomatoes and basil  
Fleisch ravioli tordeli mit tomaten und basilikum nach raber art  
Ravioli con pomodoro di Rab e basilico

- RAVIOLI U UMAKU OD  
TARTUFA SA KOZICAMA 115 kn

Ravilo in truffel and schrimp sauce  
Ravioli in trüffeln sauce mit Garnelen  
Ravioli nella salsa di tartuffi con gamberetti

## Risotto

- RIŽOT SA SOTIRANIM

GARNIM BUKETOM

70 kn

Vegetables risotto

Gemüse risotto

Risotto con le verdure

- CRNI RIŽOT SA SIPINIM MESOM

98 kn

Black risotto with cuttle fish

Schwarzer risotto mit tintenfisch

Risotto nero con seppie

- BISERNI RIŽOT SA DAGNJAMA

I KOZICAMA

105 kn

Pearly risotto with mussels and shrimps

Perlenartig risotto mit muscheln und garnelen

Risotto "perla" con cozze e gamberetti

- PILEĆI RIŽOT SA GLJIVAMA

90 kn

Chicken risotto with mushroom

Hühne risotto mit Pilzen

Risoto di pollo con funghi

## Domáće Tjestenine

Homemade pasta

Hausgemachte pasta

Pasta fresca

- NJOKI SA ČETIRI VRSTE SIRA

I PILETINOM

95 kn

Gnocchio with 4 sort cheese and chicken

Gnocchio mit 4 Käsesorten und Hühnchen

Gnocchi 4 formaggi con pollo

NJOKI PRŠUT, SIR, TARTUFI

120 kn

Gnocchi prosciutto, cheese, truffles

Gnocchi mi schinken, Käse, und Trüffel

Gnocchi con prosciutto crudo, formaggio e tartuffi

-TALJATELE OD ŠPINATA SA TIKVICOM

U UMAKU OD PESTA I PINJOLA

115 kn

Spinach tagliatelle with zucchini in basil and special herbs sauce

Spinat tagliatelle mit Zucchini in pesto mit Pinienkernen

Tagliatelle di spinaci con zucchini nella salsa al pesto e pinolli

- CHORIZO CARBONARA SA

PILIRANIM PARMEZANOM

90 kn

Chorizo-sausage carbonara with grated parmesan

Chorizo- wurst carbonara mit geriebener Parmesan

Carbonara "chorizo" con le scaglie di grana

# Mesna glavna jela

Main meat dishes  
Fleisch Hauptgerichte  
Primi di carne

-PILEĆI FILET SA ŽARA 85 kn

Grilled chicken fillet  
Gegrilltes Hähnchenfilet  
Filet di pollo grigliato

- SPORO KUHANA PILETINA U  
UMAKU OD GLJIVA SA  
DOMAĆIM POMFRITOM 120kn

Slow cooked chicken in mushroom sauce with homemade fries  
Langsam gegartes Hähnchen in pilzsauce mit hausgemachtes Pommes  
Pollo cuccinato lentamente con salsa di funghi, contorno - patatine di casa

-BIFTEK SA ŽARA 169kn

Grilled beef steak  
Gegrilltes beefsteak  
Filetto di manzo alla grigliatta

- ODLEŽANI BIFTEK SA ŽARA 190 kn

Grilled aged beef steak  
Gegrilltes Mariniertes Beefsteak  
Filetto stagionata grigliatta

- BIFTEK TAGLIATA NA BABY  
ŠPINATU SA ČERIJEJEM, PINJOLIMA  
I PILIRANIM PARMEZANOM 135 kn

Beef steak tagliata on baby spinach with cherry tomato, herbes and grated parmesan  
Steak in Baby Spinat geschnitten mit cherry tomaten, Pinienkernen und gestapeltem  
Parmesan

Filetto di manzo tagliata con spinacci freschi, pomodorini, pinolli e scaglie di grana

- RAMSTEK U ZAČINIMA SA  
PEKARSKIM KRUMPIROM

I DEEP KAPULOM 180kn

Marinated rumpstek in herbs with baked potato and deep onion  
Mariniertes Rumpfsteak in Gewürzen mit Bratkartoffeln und deep Zwiebeln  
Costata di manzo con le spezie , patate in forno e cipolla

- HRSKAVI PILEĆI PANKO ŠTAPIĆI

S TARTAROM I DOMAĆIM POMFRITOM 105 kn

Crunchy chicken panko sticks with tartar sauce and homemade potatoes

Knusprige Hähnchen Panko Sticks mit tartarsauce und hausgemachten Kartoffeln

Stecchini di pollo "panko" crocanti con la salsa tartar e pomfri di casa

- JANJEĆI KOTLETI NA

ZAČINSKOM BILJU SA ZAPEČENIM

POVRĆEM I DOMAĆIM KRUMPIROM 195 kn

Marinated lam in herbs with baked vegetables and potato

Lammkoteletts auf Kräutern mit gebratenes Gemüse und hausgemachten kartoffeln

Cotolette di agnello con verdure, patate e erbe aromatiche in forno

-DUGO PEČENI TELEĆI OBRAZI

SA POVRĆEM I KRUMPIROM 180 kn

Long baked veal cheeks with vegetables and potato

Lang gebackene Kalbsbäckchen mit Gemüse und Kartoffeln

lunghe guance di vitello al forno con verdure e patate

### Umaci bez glutena

Gluten free Sauces

Glutenfreie Soßen

Salse senza glutine

- PEPPER UMAK 35 kn

Pepper sauce

Peperasoße

Salsa di peppe

- UMAK SA GLJIVAMA

I DIZON SENFOM 35 kn

Mushroom and dizon mustard sauce

Soße mit Pilzen und Dizon Senf

Salsa con funghi e senape "dijon"

- UMAK OD ČETIRI VRSTE SIRA 35 kn

4 sort cheese sauce

Soße aus 4 Käsesorten

Salsa 4 formaggi

- UMAK OD TARTUFA 45 kn

Truffle sauce

Trüffelsauce

Salsa di tartuffi

- SLATKO LJUTI ŠUMSKI UMAK 40 kn

Sweet angry (hot) wild berry sauce

süße, wütende (scharfe) Wald Soße

Sasla di bosco agro-dolce ,piccaante

# Jela iz mora

Sea food dish  
Gerichte aus dem Meer  
Piati di mare

## - ŠKAMPI NA BUZARU

U VINU 1KG (porcija po želji gosta) 460 kn

Dalmatian prawns in vine sauce (Portion by guest wish)  
Scampi busara auf Wein sauce (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)  
Scampi Dalmati con la salsa di vino (1kg- quantita di piatto a vostra scelta)

- KOZICE NA BUZARU 1KG 370 kn

(porcija po želji gosta)

Schrimps in Buzara - domestic vine sauce (portion by the guest's wishes)  
Garnelen auf Buzara- inländisch vein sauce (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)  
Gamberetti in salsa di vino (1kg-quantita di piatto a vostra scelta)

## - DAGNJE NA PJENUŠCU SA

TRŠĆANSKIM UMAKOM 1KG 185 kn

(porcija po želji gosta)

Mussels in champagne with garlic, parsley and olive oil sauce (portion by the guest's wishes)  
Muscheln in Champagner sauce mit Knoblauch, Petersilie und Olivenöl-Sauce (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)  
cozze con la salsa di champagne, aglio, prezzemolo e olio di oliva

## - FRIGANE LIGNJE U PANKO KRUŠNIM

MRVICAMA 95 kn

Fried squids  
Falkan-Tintenfisch in Brotkrumen  
Calamari fritti

## - FILET RIBE U KORICI OD

MASLINA NA POVRĆU 175 kn

Fish file with olive crust on vegetables  
Fischfilet in Olivenölwurzeln auf Gemüse  
File di pesce nella crosta di olivi ,con le verdure



# Morska jela na žaru

Grilled sea food dishes

Gegrillte Meeresfrüchte

Pesce e frutti di mare grigliati

## - SVJEŽA DNEVNA DIVLJA RIBA

NA ŽARU 1kg (porcija po želji gosta) 475 kn

Fresh grilled wild fish 1kg (Portion by guest wish)

Gegrilltes Frisches wilder Fisch 1kg (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)

Pesce fresco selvaggio grigliatto 1kg (la porzione a vostra scelta)

- ŠKAMPI NA ŽARU 1 kg 450 kn

(porcija po želji gosta)

Grilled prawns 1 kg (Portion by guest wish)

Gegrillte Garnelen 1 kg (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)

Scaampi grigliatti 1kg (la porzione a vostra scelta)

- KOZICE NA ŽARU 1 kg 350 kn

(porcija po želji gosta)

Grilled schrimps (Portion by guest wish)

Gegrillte Garnelen (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)

Vaiolo grigliatti 1kg (la porzione a vostra scelta)

## - LIGNJE NA ŽARU U VINSKOM

PUTERU 1 kg (porcija po želji gosta) 460 kn

Grilled squid in butter-wine sauce (Portion by guest wish)

Gegrillter Tintenfisch in Wein und Butter (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)

Calamari grigliatti con burro di vino 1kg (la porzione a vostra scelta)

- RIBA IZ UZGOJA NA ŽARU 1 kg 320 kn

(porcija po želji gosta)

Grilled Bred fish (Portion by guest wish)

Gegrilltes Fisch aus der Zucht (Portionen Gerichte auf Wunsch des Gastes)

Pesce allevato grigliatto 1kg (la porzione a vostra scelta)

- TUNA STEAK SA ŽARA 130kn

Grilled Tuna steak

Gegrilltes Thunfischsteak

Filetta di tonno grigliatto

# Prilozi

Side dish  
Beiträge  
Contributi

- **DOMAĆI POMFRIT** 30 kn

Homemade fries  
Hausgemachte Pommes Frites  
Casa patatine fritte

- **POVRĆE NA ŽARU** 30 kn

Grilled vegetables  
Gegrilltes Gemüse  
Verdure grigliate

- **BLITVA SA KRUMPIROM** 25 kn

Mangold with potato  
Mangold mit Kartoffeln  
Bietola con patate lesse

- **DOMAĆI PEKARSKI KRUMPIR SA  
MEDITERANSKIM ZAČINIMA** 35 kn

Homemade roasted potato with mediterranean herbs  
Hausgemachte Ofenkartoffel mit mediterranen Gewürzen  
Casa patate arrosto con erbe aromatiche

- **AROMATIZIRANI PIRE KRUMPIR SA  
TARTUFIMA** 45 kn

Truffel flavored potato purée  
Promatisierte kartoffeln Püree mit Trüffeln  
Patate aromatizzate al tartufo

- **DALMATINSKI PRILOG** 35 kn

Dalmatian side dish with garlic, parsley and olive oil sauce  
Dalmatinischer Beiträge mit Knoblauch, Petersilien und Olivenölsauce  
Antipasto dalmatico con aglio, prezzemolo basso grado

- **DOMAĆI KRUH PORCIJA** 15 kn

Homemade bread serving  
Hausgemahtes Brot portion  
Casa porzioni di pane fatto

- **RIŽA** 25 kn

Rice  
Reis  
Riso

# Salate

Salads  
Salat  
Insalate

- MIJEŠANA SALATA	25 kn
Mixed salad Gemischtersalat Insalata Mista	
- RAJČICA SALATA	25 kn
Tomato salad Tomatensalat Pomodori	
KRASTAVAC SALATA	25 kn
Cucumber salad Gurkensalat Cetrioli	
KUPUS SALATA	20 kn
Cabbage salad Kohlsalat Cavolo cappuccio	
ZELENA SALATA	25 kn
Green salad Grünersalat Verde	
- RIKULA SALATA	39 kn
Arugula salad Rucolasalat Rucola	
- TARATOR SALATA	40 kn
Cucumber salad with cream, joghurt and garlic Gurkensalat mit Sahne, Joghurt und Knoblauch Cetrioli con panna, jogurt e aglio	

# Deserti

Desserts

Desserts

Dessert

## - TORTA OD SIRA SA

NARANČOM I ČOKOLADNIM BELISOM 40 kn

Cheese-jaffa cake with orange and chocolate belis

Käse-jaffa kuchen mit Orangen und Schokoladenbelis

Cheese cake con arancia e belis di cioccolato

## - ČOKOLADNI BROWNIES SA

ORAŠASTIM PLODOVIMA 38 kn

Chocolate brownies with nuts

Schokoladenbrownies mit Nüssen

Brownies di cioccolato con le noci

## - DALMATINO KISS

45 kn

Baked vanilia cream with condensed caramel and vanilia ice

Gebackte Vanillerahmsauce mit kondensiertem Karamell und Vanilleeis

Baccio dalmatino (crema di vaniglia in forno ,caramellatto , con gelatto vaniglia)

## -HRSKAVA JABUKA SA

BURBON UMAKOM 35 kn

Crispy apple in burbon sauce

Knuspriger Apfel mit Burbonsauce

La mela croccante con salsa di burbon

## - OREO TORTA

35 kn

Oreo cake

Oreo kuchen

La torta "oreo"